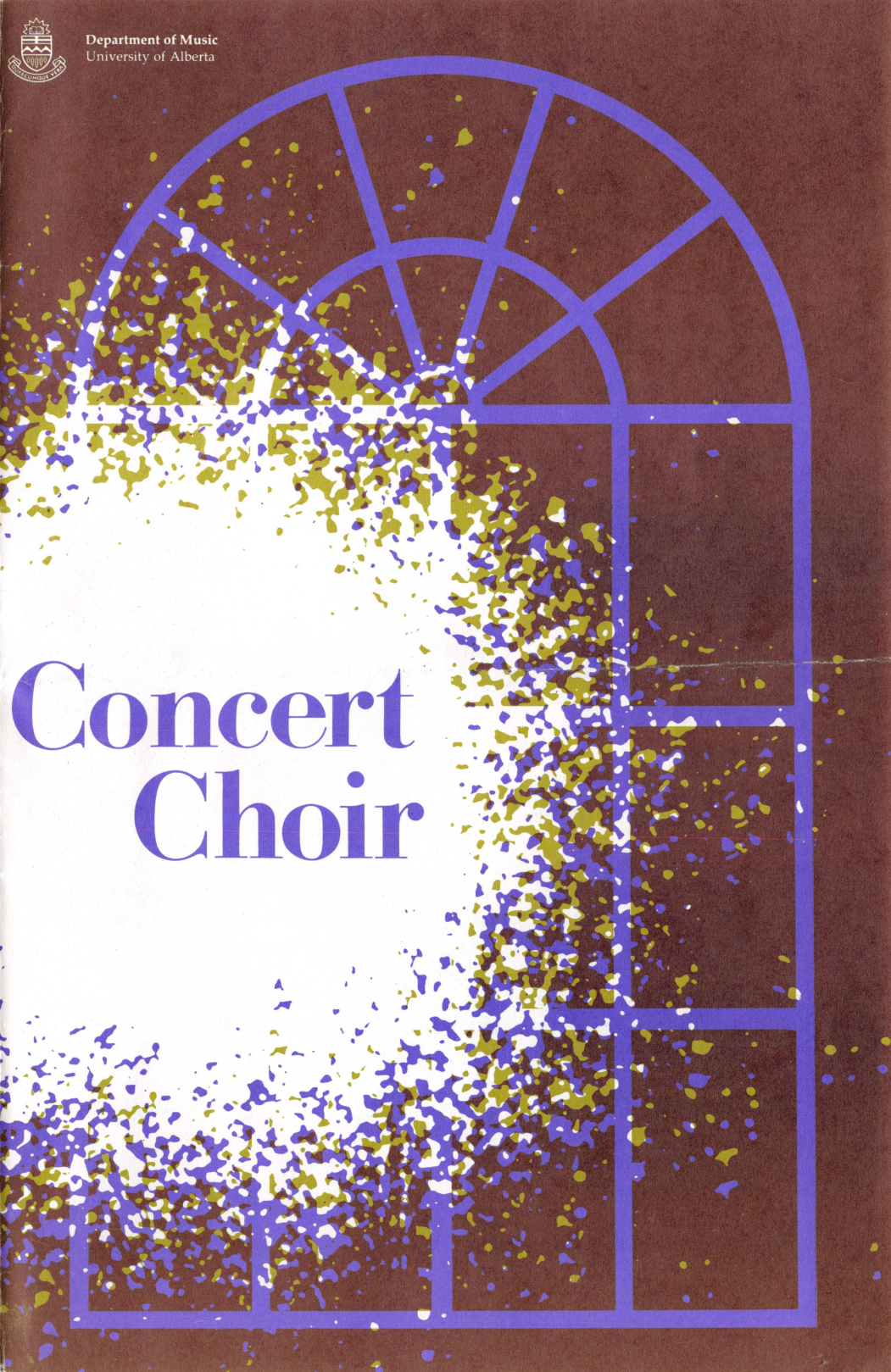




Department of Music  
University of Alberta

# Concert Choir



# The University of Alberta Concert Choir

Bruce Wheatcroft, Director

Friday 7 April 1989 8:00 pm

Kim Aippersbach, piano

Mini Mathew, piano

William C. Hutton, organ

## Programme

### Requiem

John Rutter  
b. 1945

Requiem aeternam

Out of the deep

Pie Jesu (Judy-Lynn Sawchuk, soprano)

Sanctus

Agnus Dei

The Lord is my shepherd (Mary Ann Cunningham, soprano)

Lux aeterna (Lise Gratian, soprano)

### Interval

### Draw us in the Spirit's Tether

Harold Friedell  
1905-1958

### Os justi meditabitur

Anton Bruckner  
1824-1896

Os justi meditabitur sapientiam, et lingua ejus loquentur judicium. Lex Dei ejus in corde ipsius;

et non supplantabuntur gressus ejus.

*The mouth of the righteous speaketh wisdom, and his tongue talketh of judgment. The law of his God is in his heart; none of his steps shall slide.*

### The Twenty-Third Psalm (1989)

Violet Archer  
b. 1913

Dedicated to the Concert Choir

and Bruce Wheatcroft

World Premiere

### Who is at my window, who?

Welford Russell  
c. 1901-1975



## Hail, Gladdening Light

Charles Wood  
1866-1926

## Un Canadien Errant

arr. Michael Perman  
b. 1955

## Four Children's Rounds

Winter is near  
It's not that Nina's Naughty  
Poor Donna Denwix  
Up the Street the Band is Marching Down

Luigi Zaninelli  
b. 1932

Up the street the band is marching down  
Hear the fifers shrill; See the drummer's skill,  
Tramp, tramp, tramp, round the town, round the town  
If the trumpets make an error, See their faces pale with terror!

## The Old Mayflower

arr. Harry Somers  
b. 1925

## Quick, we have but a second

Irish Air  
arr. Charles V. Stanford  
1852-1924

The University of Alberta Concert Choir is undertaking a major international tour to Thailand, Hong Kong and China in May of this year. We are indeed proud that we will be representing the University of Alberta, the City of Edmonton, our province and Canada. Performances will be given in Bangkok, Chiang Mai, Hong Kong, Shanghai, Harbin and Beijing.

Of special note is our participation in Canada month in Beijing. We will receive full media coverage in China and will make a visit to our twin city of Harbin and the University of Heilongjiang.

We have two very exciting fund raising events that will assist the tour choir in reaching their financial goal. The first is a **Gala Concert and Dinner** at the Chateau Lacombe on Friday 14 April and the second is a **Silent Auction**, also at the Chateau Lacombe on Wednesday 19 April.

Please help support this most worthy effort. We hope to have the pleasure of your company at one or both events. Donations to the project are most welcome; cheques are payable to The University of Alberta and are tax deductible. See the enclosed flyer for full details.

Thank you for your generous support!

**1. Requiem aeternam (Chorus)**

Requiem aeternam dona eis Domine: et lux perpetua  
luceat eis. Te decet hymnus, Deus in Sion: et tibi  
reddetur votum in Jerusalem. Exaudi orationem  
meam, ad te omnis caro veniet. Kyrie eleison.  
Christe eleison. Kyrie eleison.

*(from Missa pro defunctis)*

Grant them rest eternal, Lord our God, we pray to thee: and light  
perpetual shine on them for ever. Thou, Lord, art worshipped in Sion; thy  
praises shall ever be sung in all Jerusalem. O hear us; O Lord, hear thy  
faithful servants' prayer; to thee shall all mortal flesh return.  
Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.

**2. Out of the deep (Chorus)**

Out of the deep have I called unto thee, O Lord:  
Lord, hear my voice. O let thine ears consider well:  
the voice of my complaint. If thou, Lord, wilt be  
extreme to mark what is done amiss: O Lord, who  
may abide it? For there is mercy with thee:  
therefore shalt thou be feared. I look for the Lord:  
my soul doth wait for him: in his word is my trust.  
My soul fleeth unto the Lord; before the morning  
watch, I say, before the morning watch. O Israel,  
trust in the Lord, for with the Lord there is mercy:  
and with him is plenteous redemption. And he shall  
redeem Israel: from all his sins.

*(Psalm 130)*

**3. Pie Jesu (Soprano and Chorus)**

Pie Jesu Domine, dona eis requiem. Pie Jesu  
Domine, dona eis sempiternam requiem.

*(from "Dies Irae", Missa pro defunctis)*

Blessed Jesu, Lord I pray in thy mercy grant them rest. Lord our God,  
we pray thee, grant them everlasting rest.

**4. Sanctus (Chorus)**

Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth.  
Pleni sunt caeli et terra gloria tua. Hosanna in  
excelsis. Benedictus qui venit in nomine Domini.  
Hosanna in excelsis.

*(from Missa pro defunctis)*

Holy, Holy, Holy Lord, God of power and majesty. Heaven and earth are  
full of thy glory. Hosanna in the highest. Blessed is he who comes in the  
name of the Lord our God: Hosanna in the highest.



## 5. Agnus Dei (Chorus)

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona eis requiem.  
Lamb of God, that takest away the sins of the world: in thy mercy, grant them rest.

Man that is born of a woman hath but a short time to live, and is full of misery. He cometh up, and is cut down like a flower: he fleeth as it were a shadow. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona eis requiem. In the midst of life we are in death: of whom may we seek for succour? Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona eis requiem. I am the resurrection and the life, saith the Lord: he that believeth in me, though he were dead, yet shall he live: and whosoever liveth and believeth in me shall never die.

*(Latin text from Missa pro defunctis; English text from the Burial Service, 1662 Book of Common Prayer)*

## 6. The Lord is my shepherd (Chorus)

The Lord is my shepherd: therefore can I lack nothing. He shall feed me in a green pasture: and lead me forth beside the waters of comfort. He shall convert my soul: and bring me forth in the paths of righteousness, for his Name's sake. Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff comfort me. Thou shalt prepare a table before me against them that trouble me: thou has anointed my head with oil, and my cup shall be full. But thy loving-kindness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house of the Lord for ever.

*(Psalm 23)*

## 7. Lux aeterna

I heard a voice from heaven saying unto me, Blessed are the dead who die in the Lord, for they rest from their labours: even so saith the Spirit. Lux aeterna luceat eis, Domine: cum sanctis tuis in aeternum quia plus es. Requiem aeternam dona eis Domine: et lux perpetua luceat eis.

Light eternal shine upon them, Lord, we pray: with saints and angels ever dwelling, for thy mercy's sake, may they rest in peace. Grant them rest eternal, Lord our God, we pray to thee: and light perpetual shine on them for ever.

*(English text from the Burial Service - altered;  
Latin text from Missa pro defunctis)*

# *The University of Alberta* *Concert Choir*

under the direction of  
**Bruce Wheatcroft**

requests the pleasure of your attendance  
at a

## *Gala Concert*

to be held

**Friday, April 14, 1989**  
**in the Alberta Ballroom,**  
**Chateau Lacombe**

*in support of their spring tour to*  
*Thailand, Hong Kong, and China*

**A traditional Thai dinner will be served.**

**Cocktails 6pm (no host)**

**Supper 7pm**

**Guest speaker: Alex Mair**

**Performance by Concert Choir**

**Tickets \$50.00 per person**  
**(\$25 tax receipt will be issued)**

**Tables of ten are available**  
**Checks payable to The University of Alberta**

**RSVP: 487-4110 or 435-0677**



*The University of Alberta*  
*Concert Choir*

under the direction of  
Bruce Wheatcroft

requests the pleasure of your attendance  
at a

*Silent Auction and Dinner*

to be held

Wednesday 19 April 1989  
in the Alberta Ballroom,  
Chateau Lacombe

*in support of their spring tour to  
Thailand, Hong Kong, and China*

A traditional Chinese dinner will be served.

Cocktails 6 pm (no host)

Dinner 7 pm

Performance by Concert Choir

Tickets \$25.00 per person (includes dinner)

\$5.00 at the door for the Silent Auction

at 8:30 pm

Tables of ten are available

Checks payable to The University of Alberta

RSVP: 487-4110 or 435-0677

Soprano I

Elizabeth Cassidy  
 Heather Challoner  
 Lise Grattan  
 Anne Marie Hoover  
 Fan Yan Kung  
 Pauline Lim  
 Jennifer Minsos  
 Margaret O'Dwyer  
 Judy-Lynn Sawchuk  
 Christine Schultz  
 Joanna Stasiak  
 Mella Sung  
 Elaine Wong  
 Kitty Wu  
 Dana Zemrau

Soprano II

Kim Aippersbach  
 Michelle Bozynski  
 Leslie Brenneis  
 Mary Ann Cunnigham  
 Christina Lan  
 Lily Lee  
 Mei Sze Liu  
 Alison Looi  
 Tracey Maksymetz  
 C. Jane Perman

Sharon Reisdorf  
 Melissa Screatton  
 Tracey Semeniuk  
 Erin Weisenburg  
 Cheryl Williams

Alto I

Rhonda Breikreuz  
 Marcia Breikreuz  
 Helen Hong  
 Deziree Lafaut  
 Ping Ping Lee  
 Amanda Loch  
 Tracey Malinowski  
 Mini Mathew  
 Connie Ng  
 Shawna O'Neil  
 Gladys Odegard  
 Jacqueline Orr  
 Shauna Patrick  
 Marilea Pattison  
 Carolin Pinno  
 Shari Rothwell  
 Rosemarie C. Siever  
 Beverly Speight  
 Cindy Thamer  
 Kara Thompson  
 Michelle Wells  
 Cheryl White

Jill Wright

Alto II

Lillian Au  
 Patricia Briskie  
 Christine Dancy  
 Roswita Engel  
 Dorothea Fehr  
 Pamela Grobber  
 Shannon Holownia  
 Fiona McCormack  
 Ching Ching Mui  
 Susanna Chor Fo Ngan  
 Lori Price  
 Debi Spence  
 Tanya Sullivan  
 Carolyn Yohemas

Tenor I

Bob Fenske  
 Duncan Morrison  
 John Tessier

Tenor II

Anthony Bernhardt  
 Todd Bishop  
 Dean Foster

George Irwin  
 Brian McMillan  
 (Shaji) Phil Palamattam

Baritone

Jeff Bowen  
 David Dzurko  
 John Fleming  
 Scott Godin  
 Michael Hensby  
 K. Todd Hirsch  
 Patrick Kalita  
 Joseph C. Lai  
 Kevin Lantz  
 Blaine Mark Neumann  
 Murray Schellenberg  
 Paul Wharton

Bass

Peter Boberg  
 Marco Burak  
 Alastair Hunter  
 Mark Israel  
 Greg MacDougall  
 David McDonald  
 Mike Emil Mestinsek  
 Derek Persson